

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot à moteur (châssis) *	LEIBER	Panther	CH 8489 02

Constructeur	MASCHINENFABRIK LEIBER OEG., D-7201 Emmingen-Liptingen / BRD
Identification	sur la plaquette du constructeur "Panther"
	devant le N° du châssis =
Plaquette constructeur	à droite, latéralement sur carénage du moteur
N° du châssis	à droite, en haut sur le longeron, derrière carénage du moteur resp. cabine
Identification du moteur	"ZB 600 C" devant le No du moteur, à l'avant, à gauche en bas sur le bloc
Importateur principal	RUBAG, Rollmaterial & Baumschienen AG, 4002 Basel
Véhicule homologué	2 039

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4	Marque	KUBOTA Type ZB 600 C
Direction	mécanique	Construction	en ligne Temps 4
Transmission	entraînement hydrostatique x)	Carburant	D Position avant
Nombre de vitesses	2 Entraînement sur roues arrière	Refroidissement	eau Nombre cylindres 2
Frein de service	hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur les roues arrière	Alésage	72,0 Course 70,0
		Cylindrée	570 CV-impôt 2,90
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière	Puissance en kW	9,5 (DIN) à 1/min 3200
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Bruit à l'arrêt:	72,5 dB/A à 1/min 2400
Ralentisseur	-	Silencieux	1 pot = 340x125x65 mm
Contrôle 2 circuits	-	Mesure des gaz	Bacharach 4,0
		Déparasitage	-

Carrosserie	direction avancée **)		Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2/sur demande	Compteur de vitesse	-	selon le bulletin de pesage \$)		
Ceintures sécurité	av -	ar	-			
Cale	-	Rétroviseurs	\$)			
Antivol	-					
Nombre de places	t 1 av 1	centre	-			
Dimensions \$)	Intérieur	extérieur				
Longueur	-	2710	Empattements 1680			
Largeur	-	1060	Essieu double av - ar -			
Hauteur	-	1400	Voies av 800 ar 830			
Porte à faux	av -	390	Voies av - ar -			
	ar -	650	ar -			
Distance volant - vers l'avant du véhicule	-	Braquage Ø	g 5420 d 5620			
hauteur avec cabine	1970					
				mécanique automatique		
				Gar poids remorquable avec/sans frein		
				Garantie poids de l'ensemble		
				Poids remorquable testé		
				Charge garantie sur le toit		
				Vitesse maximale selon le constructeur 20 km/h		
				testée 15 km/h à 1/min 3400 au moteur prise de force		

Équipement	§)	
Feux de route	-	
Feux de croisement	HELLA CH 1 0019	
Feux de position	HELLA CH 1 0019	
Feux rouges	R (E)	
Feux stop	-	
Clignoteurs	av - AV/ 4 (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av -	ar I (E)
Feux de gabarit	av -	ar -
Feux arrière de brouillard	-	
Feux complémentaires	-	
Éclairage plaque	1/ séparé au centre	
Essuis-glace	1/ avec pare-brise	
Avertisseurs	1/ HELLA el 20005 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot à moteur	
Marque et type	LEIBER	Panther
Homologation N°	CH 8489 02	
Carrosserie		
Places	total 1	avant 1
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt 2,90
Poids total	1620	Cylindrée 570

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement voir la fiche des émissions)

- * Genre du véhicule : ne doit pas être immatriculé comme chariot à moteur agricole (le dispositif de protection homologué manque).
- ** Carrosserie : livrable en versions ouverte, partiellement ou complètement fermée; véhicule de base avec pont; divers engins de travail peuvent être montés sur le pont au moyen de fixations rapides.
- + Variante de pneus : AV = 5.00 - 8 4 PR 600 (4,25) Vmax 20 km/h voie = 820 mm
AR = 6.5/50 - 12 6 PR 1500 (4,90) 30 km/h 870 mm.
- § Équipement : seront contrôlés à l'immatriculation: les dimensions, les poids, l'équipement, le dispositif de protection pour les sièges avant, le dégivreur (cabine fermée), le dispositif assurant le pont basculant, etc.
- x Transmission : le dispositif mécanique d'arrêt (frein à rubans sur l'essieu arrière / frein hydraulique à ressort) admis selon l'art. 20, al. 4 de l'OC2.

Lieu et date de l'homologation

Bellach, 02.11.81
Schafisheim, 04.12.81

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation